

*Il sapore del
recupero
The delight of
salvage*

(treverkmade)

indice

contents / sommaire / Inhalt
índice / содержание

(treverkmade)



coffee bar

coffee bar / coffee bar / coffee bar
cafetería / кофейня

caramel

pag. 7

(treverkmade20)



outdoor

outdoor / extérieur
ausenbereich / exterior
открытые пространства

fumè

pag. 21



entrance

hall / entrée / flur
entrada / прихожая

cream

pag. 11



bathroom

bathroom / salle de bains / bad
baño / ванная

cognac

pag. 15

tech-info & plus
pag. 25

**Materia di
ispirazione:
legno di recupero**

*Inspiration material: salvaged wood
Matière d'inspiration: bois de récupération
Materialvorbild: Altholz
Material en que se inspira: madera reciclada
Предмет вдохновения: старинное дерево*



4

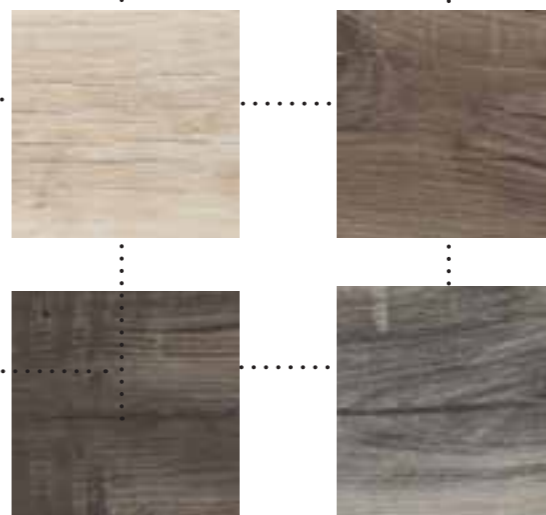
**differenti
colori,
4 sfumature
materiche**

*4 different colours, 4 tactile
variable shades
4 couleurs différentes, 4
nuances effet matière
4 Farben, 4
Materialschattierungen
Cuatro colores distintos,
cuatro matices maticos
4 цвета, 4 фактурных
оттенка*

**40x
120
20 mm**

**per realizzare
spazi outdoor
con facilità**

*40x120 cm with thickness 20 mm for the easy
creation of outdoor spaces
40x120 cm, 20 mm, pour des espaces extérieurs
faciles à réaliser
40x120 cm 20mm für die Gestaltung von
Außenbereichen
40 x 120 cm, 20 mm, para realizar espacios
exteriores con facilidad
40x120 cm, 20 мм, для легкого обустройства
открытых пространств*



**ideale per
ogni contesto
15x90 cm**



*15x90 cm, ideal size for every context
15x90 cm idéal pour tous les environnements
15x90 cm als perfekte Lösung für jedes Umfeld
15 x 90 cm ideal para cualquier ámbito
15x90 см, великолепно подходит для любых условий*

**7x
28 cm**

*7x28 cm, the new small size for wood-look material
7x28 cm le nouveau petit format pour un effet bois
7x28 cm, das neue Kleinformat in Holzoptik
7 x 28 cm, el nuevo y pequeño formato de efecto madera
7x28 см, новый маленький формат с
эффектом "под дерево"*

**il nuovo e
piccolo formato
per l'effetto
legno**

(treverkmade)

Il sapore del recupero.

The delight of salvage.

La saveur de la récupération.

Die Patina der Geschichte.

El sabor de lo reciclado.

Вкус старины.

Treverkmade, tre formati e 4 tonalità per una collezione originale che si ispira alle vecchie assi, dai colori caldi e particolari, ottenute dalle botti utilizzate per invecchiare i vini. Una collezione versatile che risponde ad esigenze residenziali e commerciali.

Treverkmade, three sizes and four colour shades for an original collection inspired by the old planks, with warm, unusual colours, taken from the barrels in which wines were once aged. A versatile collection that meets the needs of residential and commercial projects.

Treverkmade, trois formats et quatre tonalités : une collection originale, inspirée des planches vieilles, aux couleurs chaudes et si particulières des fûts destinés au vieillissement du vin. Une collection polyvalente qui répond aux exigences du résidentiel et du commercial.

Treverkmade in 3 Formaten und 4 Farben ist eine originelle Kollektion, die von den warmen, markanten Farben der Holzdauben alter Weinfässer inspiriert ist. Mit ihrem vielseitigen Charakter entspricht sie den Anforderungen von privaten und gewerblichen Bereichen.

Treverkmade, tres formatos y cuatro tonalidades en una colección original que se inspira en las viejas duelas, de colores cálidos y especiales, obtenidas a partir de las barricas utilizadas para envejecer los vinos. Una colección versátil que responde a exigencias residenciales y comerciales.

Treverkmade - оригинальная коллекция с тремя форматами и 4 тонами цвета, вдохновением для которой послужили старинные доски светлых и особенных цветов, полученных из бочек, в которых выдерживалось вино. Универсальная коллекция, отвечающая жилым и коммерческим потребностям.



MMLC TREVERKMADE CARAMEL 15X90
MMKV TERRAMIX BIANCO 7X28

(coffee bar)

Contaminazione tra diverse collezioni: i mattoncini di Terramix e il calore del gres effetto legno Treverkmade sono il mix ideale per realizzare spazi commerciali e residenziali.



Une contamination de plusieurs collections: les briquettes de Terramix et la chaleur du grès effet bois de Treverkmade sont le mix idéal pour réaliser des espaces commerciaux et résidentiels.

Ein Mix aus mehreren Kollektionen: die Mauerziegel von Terramix und die wohnliche Ausstrahlung des Feinsteinzeugs Treverkmade in Holzoptik bilden die ideale Kombination für die Gestaltung von Wohn- und Gewerbebereichen.

"Mestizaje" entre varias colecciones: los pequeños ladrillos de Terramix y la calidez del gres de efecto madera Treverkmade conforman la mezcla ideal para realizar espacios comerciales y residenciales.



Смешение разных коллекций: эстетика Terramix и тепло керамогранита "под дерево" Treverkmade - это идеальная смесь для коммерческих и жилых пространств.



Contamination of different collections: Terramix brick tiles and the warmth of Treverkmade wood-look stoneware are the ideal mix for commercial and residential interiors.





MMLA TREVERKMADE CREAM 15X90

(entrance)

*La posa a spina di pesce
esalta le sfumature di
Treverkmade.*

The herringbone laying
pattern highlights the
exquisite shade variations of
Treverkmade.



La pose en arête de poisson
exalte les nuances de
Treverkmade.

Укладка "в елочку"
подчеркивает оттенки
Treverkmade.

La colocación en forma
de espina de pez subraya
los matices cromáticos de
Treverkmade.



Der Fischgrätverband betont
die Schattierungen von
Treverkmade.





MMLJ TREVERKMADE COGNAC 7X28
MMFQ MATERIKA OFF WHITE 40X120
MMN5 MATERIKA OFF WHITE STRUTURA SPATULA 40X120

(bathroom)

Movimento alle pareti con il rivestimento Materika in grande formato e il pavimento Treverkmade Caramel.



Le revêtement mural Materika en grand format imprime un mouvement aux murs ; sol Treverkmade Caramel.

Die großformatigen Wandfliesen Materika lassen ein lebhaftes Flächenbild entstehen und sind mit den Bodenfliesen Treverkmade Caramel kombiniert.



Dinamismo en las paredes gracias al revestimiento con Materika de formato grande; pavimento Treverkmade Caramel.

Large-sized Materika tiles bring an attractive irregularity to the walls, with Treverkmade Caramel on the floor.



Движение на стенах благодаря крупноформатной облицовке Materika и пол Treverkmade Caramel.

(tech-info & plus)





(quality and environment)

Qualità per Marazzi significa qualità di prodotto, di processo e sostenibilità ambientale, attenzioni che hanno permesso all'azienda di certificare i propri sistemi e i propri prodotti.

La qualità ecologica dell'intero ciclo industriale parte dalle materie prime estratte da cave che operano nel rispetto delle direttive ambientali per la tutela dell'habitat.

Durante il processo di produzione Marazzi adotta sistemi di raccolta e riutilizzo degli scarti e delle acque di lavorazione, limitando così il consumo di risorse naturali.

Le emissioni in atmosfera di tutte le fasi vengono controllate con idonei sistemi di abbattimento, non sono presenti scarichi di acque industriali e, grazie al recupero del calore e all'autoproduzione di energia, i consumi energetici risultano ottimizzati.

Infine i rifiuti prodotti vengono raccolti e inviati al recupero presso aziende autorizzate. Marazzi, al fianco di ingegneri e architetti, progetta e realizza sistemi in ceramica innovativi in grado di migliorare la qualità della vita delle persone e il loro rapporto con l'ambiente che le circonda.

For Marazzi, quality means quality of product, process and environmental sustainability, priorities that have enabled the firm to certify its systems and products.

The environmental quality of the entire industrial cycle starts from the raw materials, taken from quarries that operate in accordance with environmental directives on habitat protection. During the production process, Marazzi uses systems that collect and reuse waste and processing water to limit the consumption of natural resources.

Atmospheric emissions from all phases are controlled by means of suitable scrubbing systems, no industrial effluents are discharged, and heat recovery and in-house energy generation optimise energy consumption. Last but not least, the waste produced is collected and sent for recovery by authorised firms. Marazzi works with engineers and architects on the design and realisation of innovative ceramic systems capable of improving people's quality of life and their relations with their surrounding environment.

Le mot « Qualité » pour Marazzi signifie qualité de produit, qualité de processus et durabilité environnementale, autant de caractéristiques qui ont permis à la société de certifier ses systèmes et ses produits.

The environmental quality of the cycle industriel commence par l'extraction des matières premières dans des carrières qui respectent les directives en matière d'environnement. Dans le cadre de son procédé de fabrication, Marazzi réduit sa consommation des ressources naturelles en collectant et en recyclant les déchets et les eaux d'usinage.

À toutes les étapes de la production, les émissions dans l'atmosphère sont réduites par des dépoussiéreurs. Les eaux industrielles ne sont pas rejetées dans l'environnement, et les consommations d'énergie sont optimisées par des récupérateurs de chaleur et par une production autonome d'électricité.

Enfin, les déchets de production sont recueillis, puis recyclés par des entreprises autorisées. En collaboration avec les ingénieurs et les architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre des extraordinaires systèmes en céramique, en mesure d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport avec l'environnement qui les entoure.

Enfin, les déchets de production sont recueillis, puis recyclés par des entreprises autorisées. En collaboration avec les ingénieurs et les architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre des extraordinaires systèmes en céramique, en mesure d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport avec l'environnement qui les entoure.

Qualität schließt bei Marazzi Produkt, Prozess und Umwelt gleichermaßen ein. Die Zertifizierungen der Systeme und Produkte tragen diesem Grundsatz Rechnung.

Die Umweltqualität des gesamten Produktionsprozesses beginnt bei den Rohstoffen, die unter Einhaltung der Umweltrichtlinien zum Schutz des natürlichen Habitats in Gruben und Steinbrüchen abgebaut werden.

Im Produktionsprozess setzt Marazzi Systeme für die Sammlung und Wiederverwendung der Betriebsabfälle und -abwasser ein, um die natürlichen Ressourcen zu schonen.

Die Emissionen in die Atmosphäre werden in allen Prozessschritten mit geeigneten Systemen reduziert, es sind keine Industrieabwasserleitungen vorhanden und der Energieverbrauch wird durch die Wärmerückgewinnung und die Eigenproduktion von Energie optimiert.

Die Produktabfälle werden gesammelt und bei autorisierten Unternehmen entsorgt. Marazzi konzipiert und realisiert an der Seite von Ingenieuren und Architekten innovative keramische Systeme, die zur Verbesserung der Lebensqualität des Menschen und seines Verhältnisses zur Umwelt beitragen.

La calidad para Marazzi equivale a calidad del producto, calidad del proceso y sostenibilidad medioambiental, factores que le han valido a la empresa la certificación de sus sistemas y productos.

La calidad ecológica del conjunto del ciclo industrial arranca de las materias primas, extraídas de canteras que operan cumpliendo las directivas medioambientales para la salvaguardia del hábitat. A lo largo del proceso productivo

Marazzi aplica sistemas de recogida y reutilización de los residuos y de las aguas de la elaboración, limitando de este modo el consumo de recursos naturales.

Las emisiones a la atmósfera, en todas y cada una de las fases, son controladas por medio de unos adecuados sistemas de abatimiento; no se dan vertidos de aguas industriales y, gracias a la recuperación del calor y a la autoproducción de energía, el consumo energético se ve optimizado.

Para terminar, los residuos generados se recogen y se envían a centros de reciclaje de empresas autorizadas para tal cometido.

Marazzi, codo con codo con ingenieros y arquitectos, proyecta y fabrica sistemas de cerámica innovadores capaces de mejorar la calidad de vida de las personas y su relación con el medio ambiente que las rodea.



Marazzi Green

Для Marazzi качество обозначает качество продукции и производственных процессов, а также экологическую рациональность. Благодаря вниманию, уделенному этим вопросам, компания добилась сертификации своих систем и продукции.

Экологическое качество всего производственного цикла начинается с сырья, добываемого в карьерах, в которых соблюдаются экологические директивы в области защиты среды обитания.

Во время производства Marazzi использует системы сбора и повторного применения отходов и технологической воды, ограничивая тем самым потребление природных ресурсов.

Выбросы в атмосферу на всех этапах контролируются эффективными очистными системами, исключен сброс промышленной воды, а благодаря повторному использованию тепла и самостоятельному производству энергии оптимизируется потребление энергии. Наконец, образующиеся отходы собираются и направляются на переработку в авторизованные компании.

Сотрудничая с инженерами и архитекторами, Marazzi разрабатывает и выпускает инновационные керамические системы, направленные на улучшение качества жизни людей и их отношение с окружающей их средой.



(leed credits)



Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®.

Treverkmade grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED®.

Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia, the association that promotes the culture of sustainable, energy-efficient, environment-friendly construction and helps to improve people's quality of life by means of the LEED® certification standard.

Thanks to its recycled material content, Treverkmade is eligible for LEED® credits.

Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italia. Der Verband fördert die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten, umweltfreundlichen Bauens und trägt durch die LEED® Zertifizierung zu einer besseren Lebensqualität des Menschen bei.

Treverkmade enthält recyceltes Material und trägt damit zur Zuerkennung der LEED®-Punkte bei.

Marazzi Group S.r.l. est membre du Green Building Council Italia, association qui encourage la culture du bâtiment durable, à haut rendement énergétique et à faible impact environnemental, dans le but d'améliorer la qualité de vie par la certification LEED®.

Avec son contenu de matériel recyclé, Treverkmade permet d'obtenir les crédits LEED®.

Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve una cultura de la construcción sostenible, energéticamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente y que, a través del estándar de certificación LEED®, contribuye a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Gracias a contener material reciclado, Treverkmade contribuye a la consecución de los créditos LEED®.

Компания Marazzi Group S.r.l. является членом Green Building Council Italia - ассоциации, продвигающей культуру экологически рационального строительства, энергетически эффективного, уважающего окружающую среду, внося свой вклад в улучшение качества жизни граждан путем стандартов сертификатов LEED®.

Благодаря содержанию повторно использованного материала коллекция Treverkmade помогает набрать кредиты LEED®.



(100% made in italy)



Ceramics of Italy

Treverkmade, è una collezione 100% italiana. Dalla fase di ideazione fino alla produzione, che avviene in uno degli stabilimenti più avanzati nel campo della tecnologia ceramica. Marazzi trasmette a Treverkmade l'eccellenza e il fascino esclusivo dei prodotti Made in Italy.

Treverkmade, est une collection 100 % italienne, depuis la phase de conception à la fabrication, qui a lieu dans l'un des établissements les plus avancés en matière de technologie céramique. Marazzi transmet à Treverkmade l'excellence et le charme exclusif des produits Made in Italy.

Treverkmade, is a 100% Italian collection. From conception through to manufacture, in one of the ceramics industry's most state-of-the-art plants. Marazzi gives Treverkmade the excellence and the exclusive beauty of genuine Italian made products.

Die Kollektion Treverkmade, ist ein einhundertprozentig italienisches Erzeugnis. Von der Idee bis hin zur Produktion an einem modernsten Standorte der Keramikbranche. Marazzi überträgt auf Treverkmade die Spitzenqualität und die exklusive Faszination der Produkte mit dem Markenzeichen „Made in Italy“.

Treverkmade, es una colección 100% italiana. Desde la fase de ideación hasta la producción, que tiene lugar en uno de los establecimientos más avanzados en el campo de la tecnología cerámica. Marazzi le transmite a Treverkmade la excelencia y el encanto exclusivos de los productos "Made in Italy".

Treverkmade, - на 100% итальянская коллекция. С момента разработки до производства, которое выполняется на одном из самых технологически современных предприятий в керамической промышленности. Marazzi наделяет Treverkmade превосходством и эксклюзивным очарованием продукции Made in Italy.

(where treverkmade20)



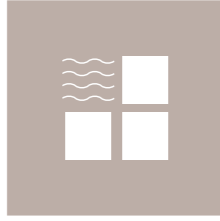
(terrazze)

Terraces
Terrassen
Terrassen
Terrazas
Террасы



(arredo urbano)

Street Furniture
aménagement urbain
Stadtgestaltung
decoración urbana
городское благоустройство



(spiagge)

Beaches
Plages
Strände
Playas
Пляжи



(alberghi)

Hotels
Hôtels
Hotels
Hoteles
Гостиницы



(aree industriali)

Industrial Areas
Espaces industriels
Industriebereiche
Áreas industriales
Промышленные объекты



(carrabili)

Vehicle Entrances
Surfaces carrossables,
Fahrwege
Pavimentaciones
transitables
Выезды

Lo spessore di 20 mm garantisce un'elevata resistenza ai carichi e alle sollecitazioni rendendo il prodotto ideale negli ambienti esterni, sia residenziali che pubblici, e negli interni ad alta sollecitazione. Facile da posare a secco su erba, sabbia e ghiaia, posato a colla su massetto permette di realizzare pavimentazioni carrabili industriali e commerciali. Per l'uso negli stabilimenti balneari, sono consigliati i colori chiari in modo da contenere il surriscaldamento della superficie.

The thickness of 20 mm guarantees outstanding resistance to loads and stresses, making the product ideal for both residential and public outdoor locations and heavy-duty indoor applications. Easily laid on grass, sand and gravel or installed with adhesive on concrete screeds, it is suitable for industrial and commercial driveways. Light colours are recommended for use in beach resorts, for a cooler surface.

L'épaisseur de 20 mm garantit une très haute résistance aux charges et aux contraintes, rendant ce produit idéal dans les espaces extérieurs, tant résidentiels que publics, et dans les intérieurs soumis à de fortes contraintes. Facile à poser à sec sur l'herbe, sur le sable et le gravier, à coller sur une chape, il permet de réaliser des sols carrossables industriels et commerciaux. Pour une utilisation dans des établissements balnéaires, les couleurs claires sont conseillées, de façon à contenir l'échauffement excessif des surfaces.

Die Dicke von 20 mm bürgt für eine hohe Beständigkeit gegenüber Belastungen und Beanspruchungen. Das Produkt bildet daher die ideale Lösung für private und öffentliche Außenbereiche sowie stark beanspruchte Innenbereiche. Trocken auf Kies, Gras oder Sand oder im Verbund auf Estrich verlegt, ist es auch als befahrbarer Bodenbelag im industriellen und gewerblichen Bereich geeignet. Bei der Verwendung in Badeanstalten sollten helle Farben gewählt werden, um die Aufheizung der Oberfläche weitgehend einzudämmen.

El grosor de 20 mm asegura una alta resistencia frente a las cargas y los esfuerzos convirtiendo el producto en ideal para solar espacios exteriores, tanto residenciales como públicos, e interiores sometidos a esfuerzos elevados. Fácil de colocar en seco sobre hierba, arena y grava, colocado con cola sobre la capa de relleno permite realizar pavimentaciones transitables industriales y comerciales. Para su uso en los establecimientos de baño de las playas, se aconseja emplear colores claros para minimizar el calentamiento de la superficie.

Толщина 20 мм обеспечивает высокую стойкость к нагрузкам и воздействию, позволяя удачно использовать эти изделия в жилых и общественных наружных пространствах, а также в интерьерах с высокими нагрузками. Легко укладывается всухую на траву, песок и щебень. При наклеивании на стяжку позволяет настилать промышленные и коммерческие полы для движения по ним транспортных средств. Для использования в пляжных заведениях рекомендуются светлые цвета, чтобы не допускать перегрева поверхности.

Per le pavimentazioni esterne non protette, Marazzi Group consiglia di creare una pendenza $\geq 1,5\%$ sulla superficie calpestabile allo scopo di limitare il formarsi di ristagni d'acqua localizzati.

For unprotected outdoor pavings, Marazzi Group recommends the creation of a gradient of $\geq 1.5\%$ on the finished surface, to prevent the formation of patches of standing water.

In the event that standing water persists on the surface of the tiles in spite of correct installation, it must be removed mechanically with the aid of brooms or wet-and-dry vacuum cleaners.

Zur Unterbindung von punktueller Stauwasserbildung bei Belägen in ungeschützten Außenbereichen, empfiehlt die Marazzi Group die Ausbildung eines Gefälles $\geq 1,5\%$ auf der Trittläche.

Sollte trotz fachgerechter Verlegung Stauwasser auf der Fliesenoberfläche zurückbleiben, ist dessen mechanische Entfernung mit Hilfe eines Besens oder Nasssaugers erforderlich.

Для наружных незащищенных полов Marazzi Group рекомендует создавать уклон $\geq 1,5\%$ на пешеходной поверхности для снижения образования локальных застоев воды.

В случае, если застои воды образуются на плитке несмотря на правильную укладку, необходимо прибегать к использованию механических средств, таких как щетки или же аппараты для сбора жидкостей.

Nel caso in cui questi ristagni permangano sulla superficie delle piastrelle nonostante una posa a regola d'arte, è necessario intervenire meccanicamente con l'utilizzo di scope o aspira-liquidi.

Pour des sols extérieurs non protégés, Marazzi Group conseille de créer une inclinaison $\geq 1,5\%$ sur la surface de piétinement en vue de limiter la stagnation localisée de l'eau.

Si, malgré une pose dans les règles de l'art, cette stagnation devait persister à la surface des carreaux, une intervention mécanique, au moyen de balais et d'aspirateurs de liquides, est alors nécessaire.

En el caso de pavimentaciones exteriores no protegidas, Marazzi Group recomienda crear una pendiente $\geq 1,5\%$ en la superficie transitable para limitar la formación de depósitos localizados de agua estancada.

En caso de que estos depósitos de agua permanezcan en la superficie del azulejo, aun cuando la colocación se haya realizado correctamente, será necesario intervenir mecánicamente empleando un cepillo o un aspirador de líquidos.

(plus treverkmade20)



(resiste al gelo)

Resistant to frost
Résiste au gel
Frostbeständig
Resistente a las heladas
Выдерживает заморозки



(resiste agli sbalzi termici)

Resistant to thermal shocks
Résiste aux chocs thermiques
Temperaturwechselbeständig
Resistente a las cambios bruscos de temperatura
Выдерживает перепады температуры



(antiscivolo)

Antislip
Antidérapante
Rutschhemmend
Antideslizante
Нескользкость



(resiste a carichi elevati)

Resistant to heavy loads
Résiste aux charges élevées
Bruchlastbeständig gegen hohe Belastungen
Resistente a las cargas elevadas
Выдерживает высокие нагрузки



(ispezionabile removibile)

Inspectable and removable
Facile à contrôler et amovible
Inspektionierbar und abbaubar
Inspeccionable y retirable
Возможность осмотра и удаления



(facile da posare)

Easy to lay
Facile à installer
Verlegefreundlich
Fácil de colocar
Легкость укладки



(resiste al sale)

Resistant to salt
Résiste au sel
Salzbeständig
Resistente a la sal
Выдерживает воздействие соли



(resiste alle macchie)

Resistant to stains
Résiste aux taches
Fleckbeständig
Resistente a las manchas
Противостоит образованию пятен



(colori stabili nel tempo)

Colours stable over time
Couleurs stables à long terme
Farbecht
Colores estables ante el paso del tiempo
Стойкие цвета



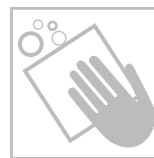
(inattaccabile)

Immune to attack
Résistance aux agressions
Beständig gegen aggressive Einwirkungen
Invulnerable
Стойкость к воздействиям



(non richiede trattamenti)

No treatments required
Aucun traitement nécessaire
Kein Behandlungsbedarf
No requiere tratamientos
Нет необходимости в каких-либо обработках



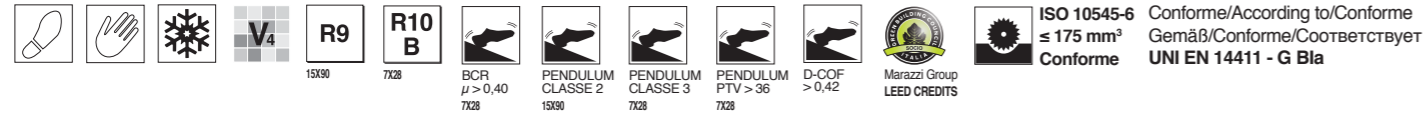
(facile da pulire)

Easy to clean
Facile à nettoyer
Pflegeleicht
Fácil de limpiar
Простота чистки

(treverkmade)

GRES PORCELLANATO / PORCELAIN STONWARE / GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ
FEINSTEINZEUG / GRES PORCELÁNICO / КЕРАМОГРАНИТ

15x90 · 7x28



MMLA TREVERKMADE
CREAM 15X90

MMLC TREVERKMADE
CARAMEL 15X90

MMLD TREVERKMADE
COGNAC 15X90

MMLE TREVERKMADE
FUMÈ 15X90



MMLJ TREVERKMADE
COGNAC 7X28**



MMLK TREVERKMADE
FUMÈ 7X28**



SOLUZIONI PER RIVESTIRE GLI ANGOLI

CORNER COVERING SOLUTIONS / SOLUTION POUR LES ANGLES / ECKLÖSUNGEN / SOLUCIÓN PARA REVESTIR LAS ESQUINAS / РЕШЕНИЕ ДЛЯ ОФОРМЛЕНИЯ УГЛОВ

ANGOLO 7X19X10,5**



RIF. COGNAC



MMLL ANGOLO
7X19X10,5

RIF. CREAM



MMLM ANGOLO
7X19X10,5

** La posa in cui si utilizza l'angolo può essere effettuata solo ad 1/3 / When the corner tile is used, the tiles in the laying pattern must be staggered by 1/3.
La pose avec angle ne peut être décalée que d'un tiers / Verlegungen unter Verwendung des Eckstücks sind nur im Drittelversatz möglich.
La colocación en la que se utilice la pieza angular solo se podrá efectuar a un tercio / Укладка, в которой используется угол, может быть выполнена только с разгоном на 1/3.



Sostanziale/random - V4: variazioni irregolari da piastrella a piastrella. Una piastrella può differire totalmente nell'aspetto superficiale e colore da un'altra. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale.

Substantial/random variation - V4: random differences from tile to tile. One tile may have totally different texture and colour from another. The colour range should be viewed before selecting the material.

Variation importante/random - V4 : variations irrégulières entre les carreaux. L'aspect et la couleur peuvent être complètement différents d'un carreau à l'autre. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel.

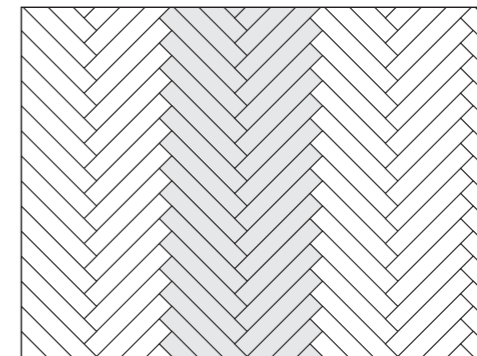
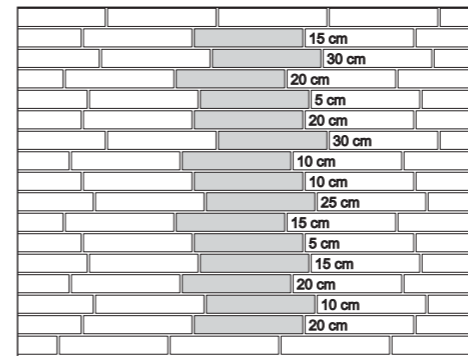
Stark/Zufällig - V4: Wesentliche Variationen von Fliese zu Fliese. Eine Fliese kann sich in Aussehen und Farbe komplett von einer anderen unterscheiden. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen.

Sustancial/aleatoria - V4: variaciones irregulares entre un azulejo y otro. Un azulejo puede ser completamente diferente de otro en el aspecto superficial y el color. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material.

Существенные отличия/ произвольный цвет - V4: неоднородные изменения на разных плитках. Каждая плитка может полностью отличаться по виду поверхности и цвету от другой. Перед отбором материала рекомендуется посмотреть цветовую гамму.

(soluzioni e consigli di posa)

INSTALLATION SOLUTIONS AND ADVICE / SOLUTIONS ET CONSEILS DE POSE / VERLEGEMÖGLICHKEITEN UND -EMPFEHLUNGEN
SOLUCIONES Y CONSEJOS PARA LA COLOCACIÓN / РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ



Si consiglia la posa a correre regolare o irregolare con una differenza consigliata tra pezzo e pezzo di 1/4 max (circa 22,5 cm max).

Il prodotto viene valorizzato contenendo la sfalsatura a pochi centimetri come proposto nella posa dei listoni di grande formato.

Tiles should be laid in regular or irregular rows, or staggered rows with a recommended distance between joints of no more than 1/4 of the length of the tile (about 22.5 cm max.).

The product is used to best advantage with a stagger of just a few centimetres, as recommended when laying large slabs.

Il est recommandé de procéder à une pose à l'anglaise régulière ou irrégulière avec une différence conseillée entre deux pièces d'1/4 max (environ 22,5 cm max).

Le produit est mis en valeur avec un décalage de quelques centimètres, tel que proposé dans la pose de dalles grand format.

Es empfiehlt sich eine regelmäßige oder unregelmäßige gerade fortlaufende Verlegung mit einem maximalen Viertelversatz zwischen den Fliesen (max. 22,5 cm).

Das Produkt kommt am besten zur Geltung, wenn der Versatz auf wenige Zentimeter beschränkt wird, wie es bei der Verlegung großformatiger Dielen empfohlen wird.

Se aconseja el solado correlativo regular o irregular dejando una diferencia recomendada entre pieza y pieza de como máximo 1/4 (22,5 cm a lo sumo).

El producto ofrece su mejor rendimiento manteniendo un escalonamiento de pocos centímetros, como se propone cuando se colocan plaquetas de formato grande.

Рекомендуется укладка с равномерным или неравномерным разгоном и рекомендованной разницей между изделиями макс. в 1/4 (прибл. 22,5 см макс.).

Самый красивый эффект продукции достигается при сдвиге в несколько сантиметров, как это предлагается при укладке реек большого формата.

(***) Battiscopa ottenuto da taglio del fondo / Skirting cut from plain tile / Plinthe obtenue par découpe du fond / Aus Grundfliese geschnittener Sockel / Rodapié obtenido mediante corte del fondo / Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

* PER OTTENERE UN'OTTIMALE ADERENZA DEL PEZZO ALLA PARETE SI CONSIGLIA DI SMUSSARE LEGGERMENTE LO SPIGOLO. L'UTILIZZO DELL'ANGOLO È PREVISTO SOLO A RIVESTIMENTO.

To ensure that the piece adheres firmly to the wall, the edge should be rounded slightly. Corner tiles are for use in wall coverings only / Il est recommandé d'émousser légèrement l'arête pour bien faire adhérer le produit au mur. La pièce d'angle ne peut être posée que sur le mur / Für eine optimale Haftung der Fliese an der Wand wird empfohlen, die Kante leicht abzufasen. Das Eckelement ist nur für die Wandverkleidung geeignet / Para conseguir una perfecta fijación de la pieza a la pared se recomienda achaflanar ligeramente la arista. La utilización de la pieza angular solo se prevé en revestimientos / Для обеспечения оптимального прилегания изделия к стене рекомендуем слегка притупить кромку. Угол предназначен для применения только при облицовке стен.

PEZZI SPECIALI SPECIAL TRIMS PIECES SPECIALES SONDERSTÜCKE PIEZAS ESPECIALES СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ	BATTISCOPA BT 7,5x90 (***)	IMBALLI PACKING EMBALLAGES VERPACKUNGEN EMBALAJES УПАКОВКИ	Pezzi			Scatole			Spessore Thickness Dicke Epaisseur Espesor Толщина
			Mq Sq, Mt Stck Pièces Mq Кв. м	Mq Sq, Mt Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Mq Sq, Mt Karton Boite Caja Коробки	Mq Sq, Mt Mq Mq Кв. м	Kg Kr	
Treverkmade Cream	MMLF	15x90	7	0,95	18,71	48	45,36	898,26	9,0
Treverkmade Caramel	MMLG	7x28	50	0,98	19,31	52	50,96	1.004,05	9,0
Treverkmade Cognac	MMLH	7x19x10,5 Angolo	10	0,13	4,81	-	-	-	-
Treverkmade Fumè	MMLN	7,5x90 Battiscopa BT	15	13,5 ml	24,10	-	-	-	9,0

(simbologia)

SIMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE / SYMBOLE / СИМВОЛЫ



Rivestimento matt
Matt wall tiling
Revêtement de mur mat
Wandverkleidung - matt
Revestimiento mate
Матовая облицовка



Pavimento matt
Matt flooring
Revêtement de sol mat
Bodenbelag - matt
Pavimento mate
Матовый пол



Resistenza al gelo.
Frost proof.
Résistance au gel.
Frostbeständigkeit.
Resistencia a la helada.
Морозостойкая.



BCR

Coefficiente di attrito medio
Mean coefficient of friction
Coefficient de frottement moyen
Mittlerer Reibungskoeffizient
Coeficiente de roce medio
Средний коэффициент трения

Norma di riferimento
Reference standard
Norme de référence
Bezugsnorm
Norma de referencia
Стандарт для справки
D.M. N°236 14/6/89



PENDULUM
classe

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Résistance au glissement
Rutschhemmung
Resistencia al deslizamiento
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
ENV 12633 - BOE N°74 DEL 28/03/06



D-COF

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Résistance au glissement
Rutschhemmung
Resistencia al deslizamiento
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
ANSI 137.1:2012



PENDULUM
PTV

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance

Résistance au glissement
Rutschhemmung

Resistencia al deslizamiento
Сопротивление скольжению
Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
BSEN13036-4:2011



Sostanziale/random - V4: variazioni irregolari da piastrella a piastrella. Una piastrella può differire totalmente nell'aspetto superficiale e colore da un'altra. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale.

Substantial/random variation - V4: random differences from tile to tile. One tile may have totally different texture and colour from another. The colour range should be viewed before selecting the material.

Variation importante/random - V4 : variations irrégulières entre les carreaux. L'aspect et la couleur peuvent être complètement différents d'un carreau à l'autre. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel.

Stark/Zufällig - V4: Wesentliche Variationen von Fliese zu Fliese. Eine Fliese kann sich in Aussehen und Farbe komplett von einer anderen unterscheiden. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen.

Sustancial/aleatoria - V4: variaciones irregulares entre un azulejo y otro. Un azulejo puede ser completamente diferente de otro en el aspecto superficial y el color. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material.

Существенные отличия/ произвольный цвет - V4: неоднородные изменения на разных плитках. Каждая плитка может полностью отличаться по виду поверхности и цвету от другой. Перед отбором материала рекомендуется посмотреть цветовую гамму.

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa UNI-EN.

Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant UNI-EN standard.

Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique UNI-EN correspondante.

Da alle Symbole rein indikativ sind, ist zu beachten, dass jeweils die entsprechende UNI-EN Norm gilt.

Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa UNI-EN correspondiente.

Каждый символ, будучи лишь только приблизительным, должен соотноситься с соответствующим и специальным стандартом UNI-EN.



Resistenza allo scivolamento.
Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdruciolevoli.

Skid resistance.
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.

Résistance à la glissance.
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.

Rutschfestigkeit.
Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche.

Resistencia al deslizamiento.
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.

Повышенный коэффициент противоскольжения.
полы для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности.



Resistenza all'abrasione profonda
Resistance deep abrasion
Résistance à l'abrasion profonde
Tiefenabriebfestigkeit
Resistencia a la abrasión profunda
Устойчивость к глубокому истиранию

(destinazioni d'uso)

INTENDED USE / DESTINATIONS D'EMPLOI / ANWENDUNGSBEREICH / USO PREVISTO / ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ



Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero.

Materials suitable for rooms subject to medium-heavy abrasion, such as detached houses and light-traffic commercial buildings.

Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes : pavillons, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc.

Empfohlene Materialien für Räume mit mittlerer Abriebbeanspruchung wie Einfamilienhäuser, Gewerbebereiche mit leichter Beanspruchung.

Materiales aconsejados para locales sometidos a una abrasión de mediana y fuerte intensidad como: casas unifamiliares, actividades comerciales con tránsito limitado.

Материалы рекомендованы для помещений, подверженных средне-тяжелому абразивному воздействию, как-то: частные дома, коммерческие объекты с небольшой интенсивностью хождения.



Materiali consigliati per sollecitazioni relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti, sia pubblici che privati.






Materials recommended for situations of relatively hard wear in environments without protection against scratching, for both the public and private sectors.

Matériaux recommandés pour les milieux soumis à de fortes contraintes, même non protégés contre les agents abrasifs, aussi bien dans le secteur public que privé.

Materialien für Böden mit relativ starker Begehrfrequenz in öffentlichen und privaten Gebäuden empfohlen, auch wenn diese nicht mit einem Kratzschutz behandelt wurden.

Materiales aconsejados para locales, tanto públicos como privados, sometidos a esfuerzos relativamente fuertes y no protegidos de agentes que rayan.













Рекомендуемые материалы для общественных и частных помещений с относительно сильными нагрузками и не защищенных от воздействия абразивных веществ.

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores limite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки	
 Assorbimento d'acqua in % Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchsster Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	UNI EN 14411-G	
 Dimensioni Abmessungen Dimensions Dimensiones Размеры	ISO 10545-2	mm %	Conforme alla norma. Complies with the standards.	7 ≤ N < 15	N ≥ 15	UNI EN 14411-G
Lunghezza e Larghezza (a) Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина				± 2% (max 5 mm)	± 2% (max 5 mm)	
Lunghezza e Larghezza (b) Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина				± 0,9 mm	± 0,6 % ± 2,0 mm	
Spessore Thickness Épaisseur				± 0,5 mm	± 5 % ± 0,5 mm	
Rettilineità degli spigoli Edge straightness Geradlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de los cantos Прямолинейность кромок				± 0,75 mm	± 0,5 % ± 1,5 mm	
Ortogonalità Orthogonality Orthogonalité	± 0,75 mm	± 0,5 % ± 2,0 mm	Conforme aux normes. Anforderungen erfüllt. Conforme con las normas.			
Planarità (c) Flatness Planéité	Ebenflächigkeit Planeidad Плоскостность		Conforme con las normas. Соответствует норме.	± 0,75 mm	± 0,5 % ± 2,0 mm	
Aspetto Appearance Aspekt	Aspect Aspecto Внешний вид			≥ 95%		
 Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545-4					
Modulo di rottura Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Módulo de rotura Прочность на изгиб		N/mm ²	>35	R _{≥35} Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Valeur unique minimale 32 Geringer Einzelwert 32 Valor único mínimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G	
Sforzo di rottura Breaking strenght Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности		N	≥ 1300	≥ 1300	UNI EN 14411-G	
 Resistenza all'abrasione profonda Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm ³	120-150	≤ 175	UNI EN 14411-G	
 Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	ISO 10545-12		Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1 Test passed in accordance with the en iso 10545-1 standard Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1 Пройдено испытание на соответствие стандарту en ISO10545-1.	UNI EN 14411-G	

1 Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdruciolevoli.
 Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.
 Sols pour zones mouillées et de zones de travail à surfaces dérapantes.
 Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.
 Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.
 Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

2 Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.
 Flooring for wet areas to be walked on barefoot.
 Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.
 Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.
 Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.
 Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

S Superficie (cm²)
 S Surface (cm²)
 S Surface (cm²)
 S Oberfläche (cm²)
 S Superficie (cm²)
 S Поверхность (cm²)

Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores limite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
 Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9			UNI EN 14411-G
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéique Lineare Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Кэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	x10 ⁻⁶ /°C	≤ 9	UNI EN 14411-G
 Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545-14			UNI EN 14411-G
 Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545-13			UNI EN 14411-G
 Resistenza agli acidi ed alle basi Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Säure- und Laugenbeständigkeit Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам				UNI EN 14411-G
 Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094			UNI EN 14411-G
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	RAMP METHOD			UNI EN 14411-G
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	RAMP METHOD			UNI EN 14411-G
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	PENDULUM			UNI EN 14411-G
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	PENDULUM			UNI EN 14411-G
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)			UNI EN 14411-G
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	B.C.R.			UNI EN 14411-G

(a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale
 Permissible difference between work size and nominal size
 Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale.
 Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß
 Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal.
 Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным

(b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione
 Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size
 Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication.
 Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzeilese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß
 En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación.
 Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров

(c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione
 c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size
 c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication.
 c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale
 c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación.
 c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромки в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам

02.2016

La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballages sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se réservent le droit de modifier et de remplacer sans aucun préavis, même partiellement, les éléments des systèmes présents dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.



follow us on:



MARAZZI 

MARAZZI GROUP S.R.L.
A SOCIO UNICO

V.LE REGINA PACIS, 39
41049 SASSUOLO (MO)
ITALY

T // +39 0536 860800
F // +39 0536 860644
E // INFO@MARAZZI.IT
WWW.MARAZZI.IT